

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5323145 (4) Date 8.06.18			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 182 803 (9) Date			
(10) Your Ref 412		(11) Your Order No./Date 550003915502 5.06.18		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid/unpaid ☐ ☒		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 6414		(24) net 5812	
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity		(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks				
1	251.1.1085.90 20.5.00612.00	Zahnrad RW Gang DCT 300		6123		Pi					
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu		994		Pi					
	Batch number	146079		945		Pi					
	Batch number	146079		936		Pi					
	Batch number	146079		930		Pi					
	Batch number	146079		921		Pi					
	Batch number	146079		904		Pi					
	Batch number	146079		493		Pi					
	Batch number	146079									
180 187413 5008242776 COLATA C KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6123 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 13.06.18 Firma:											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

1) Sender/vendor Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln VAT IDNo: DE813637771 5) Loading point 8) Shipment number 1026942		2) Vendor no. 91014398 3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent 1	
11) Recipient Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN VAT IDNo: IT04886850728		12) Customer number 30067 FREIGHT ORDER 6) Date 8.06.18 7) Relation number 8) Forwarding agent Abholung Abholung Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list number 15) Sender's comment for the forwarding agent EXW	
14) Delivery/unloading point 17551 Getrag S.p.A Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		16) Receipt date 17) Receipt time	
18) Marking and no., delivery note no. 5323143 5323144 5323145	19) Number 6 4 7	20) Packaging TBA 520858 TBA 520858 TBA 520858	21) SP 4 4 4
22) Contents Forged Parts - rough Forged Parts - rough Forged Parts - rough		23) Tare weight in kg 516 344 602	24) Gross weight in kg 5971 2996 6414
25) Total number 17		26) Volume cdm/loading meters 17	
29) Dangerous goods classification		30) Dangerous goods description	
31) Prepayment of charges 24.605		32) Invoiced value of goods for SLVs 24.605	
33) Value of transportation insurance to cover also		34) Sender cash on delivery	
35) Enclosures COTARKO GMBH-VERSAND 08.06.18 16:23		36) Order number, customer 37) Means of transport number LB-SC 1610 38) Truck code -1 40) Shipping type HGV (Subcontractor) 41) Settlement key 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact EL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely and intact Date Time Signature		44) The delivery conditions apply (ADS) Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch 45) For forwarding agent	
(02) Supplier ID (V) 		(08) Shipment No. (2S) 	
(10) Forwarder ID (4V) 		(13) Cargo manifest no. (3K) 	



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004932 vom 08.06.2018

Ludwigsburg, 11.06.2018
Seite 1 von 1



18-004932

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5323143	6	COLLI	Getriebeteile	5.971	
2	5323144	4	COLLI		2.996	
3	5323145	7	COLLI		6.414	
Summe: Total:		17,00 COLLI		15.381,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer						
22 Benutzer Grenzübergang		27 Güterübernahmeempfangen am / Réception des marchandises le 13.06.2018 70026 MODUGNO (BA)				
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604